



中国北京市建国门外大街甲6号SK大厦36-37层 邮政编码:100022
36-37/F, SK Tower, 6A Jianguomenwai Avenue, Beijing 100022, People's Republic of China
电话/Tel: (8610) 5957-2288 传真/Fax: (8610) 5957-2255/2277
网址 <http://www.zhonglun.com>

1. 중륵의 소개

저희 법무법인은 1992년에 설립되어, 현재 중국 내의 최대규모의 로펌으로 성장하였는바, 규모, 변호사수, 매출, 순이익 등 면에서 중국변호사업계의 선두를 점하고 있습니다. 중륵은 현재 중국의 중심도시인 북경, 상해, 심천, 광주, 무한 및 홍콩과 일본 동경에 사무실을 두고 있는바, 사무실 전용면적이 3만평방미터를 넘고 있으며 선진적인 사무전산시스템을 갖고 있습니다.

중륵은 현재 총 600여명의 인력 중, 400여명은 중화인민공화국 변호사 라이선스를 취득한 변호사이고, 그 중 파트너 변호사는 총 100여명 입니다. 또한 대부분 변호사들은 미국, 유럽, 한국, 일본, 캐나다 등 국가에서 유학한 경력을 갖고 있거나 위 국가의 대형로펌에서 연수, 근무한 경력을 갖고 있으며, 미국 등 외국변호사 라이선스를 취득한 변호사들도 적지 않습니다.

중륵은 주로 한국, 일본, 미국, 유럽, 캐나다 등 국가의 클라이언트를 상대로 한 국제업무, 중·외 부동산개발회사 및 은행을 상대로 한 부동산업무, 주식회사를 상대로 한 증권 및 회사업무, 중·외 클라이언트를 상대로 한 지적재산권 업무, 중·외 금융기관을 상대로 한 금융업무 및 소송, 중재업무 등 종합적이면서도 고도의 전문성을 갖춘 업무를 목적사업으로 하고 있습니다.

현재 중륵은 아래 업무부서를 두고 있습니다.

- ◆국제업무 (International Commerce)
- ◆은행과 금융 (Banking & Finance)
- ◆자본시장(Capital Markets)
- ◆회사와 세무(Corporate & Taxation)
- ◆부동산과 기반건설(Commercial Property & Construction)
- ◆지적재산권, 과학기술과 매체(IP, Technology & Media)
- ◆소송과 중재(Commercial Litigation & Arbitration)

중륵의 법률업무 수행능력은 클라이언트 및 업계의 충분한 인정과 신뢰를 받고 있는바, 1996년 12월에 중륵은 중화인민공화국 국무원으로부터 ‘전국법률서비스 산업문명서비스로펌’이라는 중국 변호사업계의 최고 영예를 취득하였고, 1998년 4월에는 ‘司法部문명로펌’이라는 상을 받았습니다. 또한 사법행정당국의 통계에 따르면, 본 로펌은 최근 수년간 지속적으로 총 매출액, 변호사 평균 매출액 등 면에서 전국 제1~3위 이내로 자리매김하고 있습니다. 1999년 이후, 중륵은 <유럽 화폐>(EURO MONEY), <아시아법률500강>(THE ASIA PACIFIC LEGAL 500), <국제금융법률평론>(INTERNATIONAL FINANCIAL LAW REVIEW) 등 권위적간행물로부터 중국 내 최우수 로펌의 하나로 선정되었습니다. 특히, <아시아 법률잡지>(ALB)로부터 <2003년 중국 최우수 건축업법률서비스로펌>, <2004년 중국 최우수 부동산업법률서비스로펌>, <2005년 중국 최우수 부동산 및 건설프로젝트 법률서비스로펌>이라는 영예를 취득하였고, 또한 2005년에는 <아시아 법률잡지>에서 선정한 2005년 아시아-태평양 50강 로펌 중의 하나(중국대륙 4개의 로펌이 선정됨)로 뽑혀 <중국 최우수 회사 및 상사 관련 전문로펌>으로 평가되었습니다.

2007 년도에는 <아시아법률잡지>(AISAN LEGAL BUSINESS)로부터 “연간 최우수 에너지와 자원 프로젝트 대상”, “최우수 분쟁해결 로펌 대상”, “연간 최우수 채무구조조정 프로젝트 대상”, “연간 최우수 증권시장프로젝트 대상”, “연간 최우수 매니저파트너 대상”, “최우수 북경로펌 대상” 및 “최우수 부동산과 건축프로젝트 대상” 을 수상하였고, 2009 년도에 “최우수 부동산과 건축프로젝트 대상” 등을 재차 수상하였습니다. 또한, 2007 년 3 월 1 일자에 중륵은 <유럽화폐>(EURO MONEY)와 <국제금융법률평론>(INTERNATIONAL FINANCIAL LAW REVIEW)로부터 “2006 년도 아시아 자산증권화 최우수 거래상”을 수상하였습니다. 특히, 2008 년과 2009 년에는 전세계 로펌 순위를 평가하는 “챔버스글로벌”의 아시아 법률시장 평가판지인 “챔버스아시아”(Chambers Asia Guide)로부터 회사와 인수합병, PE, 부동산, 구조조정, 파산과 기술, 미디어, 전자통신업무, 은행, 금융, 경쟁과 독점규제, 노동업무, 지적재산권, 소송과 중재 등 13 개 분야에 있어 선두로펌으로 평가되었으며, Pacific Business Press 에서 2009 년도에 주최한 "Asian-Counsel Firms of the Year 2009 - Representing Corporate Asia" 설문조사에서 “2009 년 중국 최우수 부동산법률서비스로펌”으로 평가되었습니다.

그 외, 중륵에서 수임한 사건 중 “SOHO 상장 건”은 <아시아법률잡지>로부터 “2007년도 부동산과 건축 분야 최우수상”의 영예를 취득하였고, “상해보타구장수 상업광장(上海普陀區長壽商業廣場) 인수 건”은 <국제금융법률평론>으로부터 “아시아 부문 2008년도 올해의 딜”로 선정되었으며, “상해장락로세기상업무역광장(上海長樂路世紀商貿廣場) 인수 건”은 <아시아법률고문>(Asian-Counsel)과 <아시아법률잡지>로부터 “2008년도 올해의 딜”로 선정되었습니다. 한편, 중륵은 현재 증권감독관리위원회, 중화인민공화국 상무부, 국무원 서부개발영도사무실, 북경시 정부 및 상해포동신구정부, 북경시 발전과 개혁위원회 등 정부당국의 법률고문으로 활약하고 있습니다.

아울러, 저희 법무법인의 한국업무팀은 중국내 제1위 한국업무전문팀(한국어 가능한 변호사만 10여명)으로서 현재 삼성, SK, LG, LS, CJ, 두산, 포스코, 주중한국 대사관, 한화, 롯데, KTF, 금호, SM 엔터테인먼트, NHN, 외환은행, 신한은행, 하나은행, 현대차IB증권, 전경련국제경영원, 한국무역협회, 천진한국상회, 한국전자산업진흥회 등 한국기업, 정부기관, 협회의 고문변호사 또는 자문변호사이기도 합니다.

2. 중륵 한국팀의 일부 실적

(1) 고문사(한국/일부)

- SK텔레콤투자(중국)유한공사 고문변호사
- SK에너지투자(중국)유한공사 고문변호사
- 두산(중국)투자유한공사 고문변호사
- 삼성물산주식회사 고문변호사
- 주중한국대사관 고문변호사
- 한국무역협회 고문변호사
- 포스코(중국)투자유한공사 고문변호사
- 한국전자산업진흥회 고문변호사
- SK네트웍스 북경법인 고문변호사
- CJ중국총괄본부 고문변호사
- SM엔터테인먼트 고문변호사
- 한화주식회사 고문변호사
- 한화석유화학 중국법인, 대표처 고문변호사
- 한화종합화학 중국법인 고문변호사

- 미스터피자 중국총괄본부 고문변호사

(2) M&A 관련 실적(한국/일부)

- SK텔레콤주식회사가 중국 북경 소재 모 대형국유기업[22개 자회사와 200여개 지점(분공사) 포함]의 지분을 인수하는 프로젝트: 법률실사업무와 계약서 작성업무 수행완료.
- SK에너지주식회사가 중국 호북성 소재 주유소 88개와 저유소 3개를 인수하는 프로젝트: 법률실사업무 수행완료.
- LS전선주식회사가 항주전람유한책임회사 인수합병 건: 법률실사업무를 수행완료.
- SK네트웍스주식회사가 중국 산서성에 소재한 북방동업주식유한회사의 45%의 지분을 인수하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서, 합자계약서, 정관 등 서류의 작성, 거래구조의 확정, 협상대행업무 및 독점규제심사, 청문회 참석 등 업무 수행완료.
- SK에너지주식회사가 산서성 대동시 대형 석탄광산, 발전소를 인수하는 프로젝트: 법률실사업무, 계약서 작성업무 수행완료.
- LS엠트론(주)가 절강성 소재 해태그룹과 해태사출기회사 인수하는 프로젝트: 법률실사업무 수행완료.
- SK텔레콤주식회사가 중국 상해 소재 온라인쇼핑몰회사를 인수합병하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서, 지배계약서, 정관 등 서류의 작성, 거래구조의 확정, 협상대행업무 등 수행완료.
- CJ제일제당주식회사가 북경시 이상그룹 산하의 “백옥”공장과 외상독자기업인 북경“하선정”회사를 인수합병하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서, 합자계약서, 정관 등 서류의 작성, 협상대행업무 등 수행완료.

- SK텔레콤주식회사가 상해 소재 온라인게임운영업체와 온라인게임개발업체 인수프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서, 지배계약서, 정관 등 서류의 작성, 거래구조의 확정, 협상대행업무 등 수행완료.
- 한라A&T에서 북경소재 SABC의 자산과 사업권을 인수하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서, 정관 등 서류의 작성, 거래구조의 확정, 협상대행업무 등 수행완료.
- 롯데칠성음료주식회사가 북경화방식품유한공사의 100%지분을 인수합병하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서의 작성, 거래구조의 확정, 협상대행 등 모든 법률업무 수행완료.
- 롯데칠성음료주식회사가 중국 하남성에 소재한 오더리그룹(총 5개사)의 51%지분을 인수합병하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서의 작성, 거래구조의 확정, 협상대행 등 모든 법률업무 수행완료.
- 경동주식회사가 중국 흑룡강성에 소재한 모 대형 광산을 100% 인수합병하는 프로젝트: 법률실사업무, 인수합병계약서의 작성, 협상대행업무 등 수행완료.
- CJ제일제당주식회사가 심천시 소재 심천익민의 유상증자에 참여하는 프로젝트: 법률실사업무 수행완료. 증자참여계약서, 합자계약서, 정관 등 서류 작성 완료.
- SK에너지주식회사가 중국 산둥성에서 바이오매스발전소를 설립하는 프로젝트: 법률실사업무를 수행완료.
- LG전자주식회사가 단둥소재 중국기업 인수합병하는 업무: 수행중.

(3) 금융관련 실적(한국/일부):

- 하나은행의 중국 흑룡강성 대경시 부동산 투자프로젝트에서 법률실사 및 계약서 작성, 거래구조의 확정, 협상 대행 등 업무를 성공적으로

수행하였습니다.

- 하나은행의 중국 연태시 부동산 투자프로젝트에서 법률실사 및 계약서 작성, 거래구조의 확정, 협상 대행 등 업무를 수행하고 있는 중입니다.
- 하나은행의 중국 심양시 부동산 투자프로젝트에서 법률실사 및 계약서 작성, 거래구조의 확정, 협상 대행 등 업무를 수행하고 있는 중입니다.
- 미래에셋 증권에서 북경올림픽 기념품 투자사업 건에 관하여 법률실사, 의견서 제출, 거래구조 확정, 계약서 작성 등 업무를 성공적으로 수행하였습니다.
- NH투자증권의 심양시 부동산 투자프로젝트에서 법률실사, 거래구조의 확정, 의견서 제출, 계약서 작성, 협상 대행 등 업무를 수행하고 있는 중입니다.
- 현대차IB증권의 요녕성 영구시 부동산 투자프로젝트에서 법률실사, 거래구조의 확정, 의견서 제출, 계약서 작성, 협상 대행 등 업무를 수행하고 있는 중입니다.

(4) NPL 관련 실적

- 산은캐피탈과 화인파트너스의 강서NPL(차주 총 366개 중 핵심차주는 85개) 인수 건에서 법률실사, 거래구조 확정, 법률검토의견서 제출, 협상 대행, SPC설립 등 업무를 성공적으로 수행.
- 산은캐피탈과 화인파트너스의 사천NPL 인수 건에서 법률실사, 거래구조 확정, 법률검토의견서 제출, 협상 대행, SPC설립 등 업무를 성공적으로 수행.
- 신한은행이 중국화융AMC로부터 NPL을 인수하는 건에서 법률실사, 거래구조 확정, 법률검토의견서 제출 등 업무를 성공적으로 수행.

(5) IPO관련 실적(한국)

- 滙盈화학지주회사 한국상장 프로젝트
- 한국 모 조선소 중국법인 구조조정 및 상장 프로젝트

(6) 무역통상

- 스텐레스 냉연박판 반덤핑조사 포스코 외 3사 대리인
- Polystyrene 반덤핑조사 동부한농화학 대리인
- MCL/클로로포름/ECH 반덤핑조사 삼성정밀화학대리인
- 아크릴레이트 반덤핑조사 LG화학 대리인
- PET CHIP/PSF 반덤핑조사 휴비스/SK Chemical 대리인
- 아트지 반덤핑조사 한솔/무림 외 3사 대리인
- 냉연강판 반덤핑조사 포스코/Hysco/동부제강 대리인
- SBR 반덤핑조사 금호석유화학/현대석유화학 대리인
- PVC 반덤핑조사 한화석유화학 대리인
- TDI 반덤핑조사 동양제철화학/한국화인케미칼 대리인
- 페놀/BPA/아세톤 반덤핑조사 금호피엔비 대리인
- 광섬유 반덤핑조사 대한전선 대리인
- Nylon 6, 66 반덤핑조사 대만 Acelon 대리인
- 골판지 반덤핑조사 한국 전업계 및 미국 Smurfit Stone 대리인
- 라이신/핵산 반덤핑조사 CJ 대리인
- 스판텍스 반덤핑조사 태광산업 대리인
- GCMS 반덤핑조사 일본전자 대리인
- TPA 반덤핑조사 삼성석유화학/SK유화 대리인, 한국산업 대리인

(7) 경쟁법과 반독점(한국/일부)

- SK네트웍스의 북방동업 지분 인수건 기업결합신고.
- 효성의 산동 모 Nylon Film 사업인수 기업결합신고
- 삼성전자의 VSS 사업인수 기업결합신고
- 삼성전자의 디지털 카메라 사업인수 기업결합신고

4. 전문 자문팀 구성 및 담당변호사 약력

중륜이 귀사를 위하여 본건 자문 업무를 수행하게 되는 경우, 중륜의 시니어파트너 변호사이며 외국기업(특히 한국기업)의 대중국 투자, M&A, 기업 일상 법률자문업무에 풍부한 경험과 지식을 갖추고 있는 **허운학 변호사**가 팀장으로서 주된 책임을 맡을 것이고, 실무 경험이 풍부한 변호사 수명이 본건 전문팀에 투입될 것입니다.

귀사를 위하여 업무를 담당하게 될 주요 변호사들의 약력은 [첨부1]과 같습니다.

5. 중륜변호사사무소의 중국법 자문 서비스의 특징

(1) 우수한 자문 경험

중국에 진출하는 한국, 일본, 미국, 유럽기업 등의 투자 자문 및 현지법인 설립, 인수합병(M&A), 청산해산 등 다양한 경험으로 투자, 인수합병과 철수 및 협상문제의 핵심을 파악하고, 보다 신속하고 정확한 법률 자문을 제공할수 있습니다.

특히 본 업무를 총괄할 허운학 변호사는 한국에도 널리 알려진 한국업무파트너수석 변호사로서 한국에서 <중국투자에 필요한 중국법해설(2002년)>과 <중국법 실무해설 이슈 100선(2004년)>을 각각 출판하였고 한국의 전경련 등에서의 중국투자

강의를 맡아왔으며 또한 많은 한국기업의 중국투자, 인수합병, 청산해산 업무 등을 진행하였습니다.

(2) 의사 소통의 원활 및 자문 비용의 절감

다양한 한국 클라이언트 자문 및 중국투자 안내서 출간 경험으로 한국 법률용어 및 중국 법률용어의 정확한 이해에 근거한 원활한 자문이 가능하며 자문 투입 변호사 수 및 자문 투입 시간을 줄여 결과적으로 자문 비용을 절감할 수 있습니다.

(3) 자문의 신뢰성

중륜율사사무소의 다년간 국제업무 종사 경험으로 업무의 신뢰성 제공, 또한 고객의 일정애 따른 업무 일정 관리가 원활하며 중국법률상 한국 법률용어와의 표현이 상이하여 오해가 발생할 수 있는 여지를 최소화 할 수 있습니다.

(4) 중국변호사업계에서의 지위

중륜은 중국 내 변호사업계에서 최초로 국제업무에 종사한 로펌으로서 현재 400여명의 변호사를 두고 있고, 북경에 본사무소, 상해, 심천, 광주, 무한 및 홍콩과 일본 동경에 분사무소를 두고 있으며, 중국 전 지역에서 업무를 수행할 수 있고 또한 그에 상응한 네트워크와 인맥을 확보하고 있습니다.

이상입니다.

감사합니다.

ZHONG LUN LAW FIRM

변호사 허운학 드림

